

A/1a/N4

HUSS (HAH-WUN-KWUT) Bands and Villages
From Winchuk Creek on Calif.-Oregon line south to
Wilson Creek, 8 miles north of Klamath mouth; 31 pages
2 copies

A/1a/N4

TOL-LO-WAH or HUSS Bands and Villages
From near Oregon line south to Wilson Creek,
including Smith River. 3 pages

80 18

checked March 7, 1929 -- O. L.

HUSS (HAH-WUN-KWUT) BANDS AND VILLAGES

From Winchuk Creek on Calif.-Oregon line
south to Wilson Creek, 8 miles north
of Klamath mouth

Red checks = obtained
by CHM

A'-choo-lik (^{A'-choo-le, A'-choo-let} or ~~Eh-choo-lë~~) . . . Hah-wun-kwut name for village
on east side Lake Earl ^{5 miles north of Crescent City} Pronounced Eh-choo-lë by Crescent City
Huss. -- ~~CHM~~

Synonymy: Echulit, Handbook 1907.

E'-tcu-lët tûnnë, Handbook (from Dorsey MS) 1907.

E'-tcu-lit or E'-tcu-lit ("Tutu" name), Dorsey 1890.

Tcës-qan-me ("Naltunne tunne" name), Dorsey 1890.

Agusta . . . Given in Dorsey MS as "Naltunne tunne" name for
Tol'-lo-wah, which see.

A'-ta-a-kût . . . Given by Dorsey (1890) as "Naltunne tunne"
name for people south of Smith River known to the whites
as Yon-tock-etts. See Yahnk-tah-kut.

Ataakut ^{Powell 1891}
Handbook 1907

BOND

A'-ta-a-kût-ti . . . Given by Dorsey (1890) as "Tutu" name
for people south of Smith River known to the whites as
Yon-tock-etts. See Yahnk-tah'-kut.

A'-ta-ke-té tûn-ně (Dorsey MS) . See Yahnk-tah'-kut

✓ Caw-pay Indians . . Given by Lucy Thompson (1916) as
Poliklah name for Crescent City Indians . . See
Kaw^{ch}-pā.

Chesthtishtun . . . Given by Dorsey as village on coast south of Smith River. May be Kush'-nash-kis'-tun.

Synonymy: Chesthtishtun, Handbook 1907.

Tcés-cltic-tûn, Dorsey 1890.

Chetko (chetco) . . . *Tribe on coast sw Oregon*

Cltsûs-me (Dorsey 1890) . . . See Thltsusmetunne.

Cops (Taylor 1861) . . . See Kaw^{ch}-pā.

Dalawa . . . Given by Loud (from Kroeber MS) 1918, as "Wiyot" name for "Crescent City and Smith River Indians."

See Tol'-lo-wah.

Huss 4

Echulit (Handbook 1907) . . See Ā'-choo-lik.

Eenags or Eenahs (^{Eenags}): Given by Gibbs (1853) as band on
Smith River . See He'-nag-gi.

Ēh'-choo-lě . . . See Ā'-choo-lik.

Erngas (Indian Affrs. Rept. 1857) . . See He'-nag-gi.

Erl . . . Given by Waterman as Poliklah name for town on
Lagoon of same name south of Crescent City.

Synonymy: RL, Waterman 1920.

E'-tcu-lit (Dorsey 1890) . . . See A'-choc-lik.

Hah'-wun-kwut (^{How-wung-kwut} or Hah'-wun-wut hrā'-she) . . . Name for their own tribe. Named from their village Hah'-wun-kwut on Smith River near mouth. Pronounced Hah'-wun-wut by Crescent City Russ. - *cmk*

Synonymy: Howwinkuit, San Francisco Chronicle 1922.

Khoonkhwuttunne, Handbook 1907.

Qo-on-qwūt tūn-nē ("Tutu" name), Dorsey 1890.

Qū-wūn-kwūt ("Naltunne tunne" name), Dorsey 1890.

Hu-Wun-Kut, Oakland Post Enquirer, Apr. 30, 1927

Harags (Taylor 1860) . . . See He'-nag-gi.

Huss 6

Haynaggi . . . Erroneously given by Keane (1878) as Hoopa
tribe. See He-nag-gi.

Haynaggis (Bancroft 1874). . See He-nag-gi.

Hay-nar-ger (Hamilton MS) . . . See He-nag-gi.

✓ He-na (or He-nas) . . . Given by Lucy Thompson (1916) as
Peliklah name for Smith River Indians. See He-nag-gi

90.
17

He-nag-gi . . . Given by Powers (1877) as name for subtribe
on Smith River, Del Norte County

Synonymy: Eenaghs or Eenahs, Gibbs 1853.

Engas, Indian Affrs. Report for 1856(1857).

Hanags, Taylor 1860 and 1861; Bancroft 1874.

Haynaggis, Bancroft (from Powers MS), 1874.

Haynaggi (Erroneously given as Hoope tribe),
Keane 1878.

Haynargee, Handbook (from Gibbs MS), 1907.

Hay-narg-ger, Handbook (from Hamilton MS), 1907.

He-na, He-nas, He-na's (Poliklah name), Lucy
Thompson, 1916.

He-nag-gi, Powers 1877.

Henaggi, Handbook 1907.

He-nar-ger, Handbook (from Hamilton MS), 1907.

Hine'i (Poliklah name), Waterman 1920.

Hunas, Bancroft (from Pfeiffer) 1877.

Hine'i . . . Given by Waterman as Poliklah name for Tolowa
town on south side Smith River near mouth. See He-nag-gi.

Howwinkit (San Francisco Chronicle, 1922) . . . See Hah'-wun-kwut.

Hunas . . Given by Bancroft (from Pfeiffer) as tribe in California "a little south of Rogue River on the way north from Crescent City". See He-nag-gi.

✓ Huss . . . Name (meaning people) used by themselves for tribe in northwestern corner of California, commonly called Tol'-lo-wah. - *cm ms*

Synonymy:

Kaus. Hale, Ethnogr. Wilkes Exped. p. 1846.

Kaus. Wilkes (after Hale), Western Am. including California and Oregon, 101, 1849.

Kaus. Latham, Proc. Philological Soc. London, Vol. 4, p. 82, 1854.

Kaus. Latham, Opuscula, 311, 1860.

Huss 9

Kal-wa'-nate-kuc'-te-ne . . Given in Dorsey MS as "Khaamotene"
(Hah-wun-kwut) name for village on site of Crescent City
or south of it (Handbook 1907).

Kaus . . . See Huss.

✓ Kaw^{ch}-pā . . Poliklah name for country of the Tol'-lo-wah
about Crescent City.-- *cm*

Synonymy: Caw-pay Indians, Caw-paw, Lucy Thompson 1916.

Cops, Taylor (from Crescent City Herald 1857), 1861.

Khaamotene . . . Given by Dorsey (1890) as their own name for
Smith River Indians. Probably same as Hah-wun-kwut (the
m may be misprint for w) Said to be at mouth of Smith River

Synonymy: Khaamotene, Handbook 1907.

Qa'-a-mo' te'-ne, Dorsey 1890.

Khoonkhwuttunne } (Dorsey's spelling Qo-on-gwût tân-ně)
. . . Given by Dorsey (1890) as "Tutu" name
for village at mouth of Smith River. See Hah-wun-kwut.

Khosatunne . . . Given by Dorsey as "Tutu" name for village
at Forks of Smith River.

Synonymy: Khosatunne, Handbook 1907.

Qo'-sa tân-ně ("Tutu" name), Dorsey 1890.

Qwaⁿ'-sá-a'-tân ("Naltunne tunne" name), Dorsey 1890.

Kush'-nahsh-kis'-tun . . . Hah'-wun-kwut name for village on
Lake Earl about 1 mile from village of Ā'-choc-lik.--*cm*

Synonymy: Chesthtishtun, Handbook 1907. } ?
Těs-cl'ic'-tun, Dorsey 1890. }

Lagoons . . . Name used by Heintzelman (1858) for tribe
at Lagoon ^(Lake Earl) near Crescent City.

Lopas . . . Given by Heintzelman (1858) as tribe on or
near Smith River ^{Del Norte Co.} [probably from Lopes family - com]

Meetkeni . . . Given in Dorsey MS as village on South Fork
Smith River.

Synonymy: Meetkeni, Handbook 1907.

Mê-ět-ke-ni, Handbook (from Dorsey MS 1884) 1907.

Mê-rxět-ke, Handbook (from Dorsey MS 1884) 1907.

Mê-rxět-ke (Dorsey MS 1884) See Meetkeni.

Mes^{ch}-të^{ch}-ten . . . See Mes-teth'-tung.

Mës-tëql'-tûn (Dorsey 1890) . . . See Mes-teth'-tung.

Mestethltun (Handbook 1907) . . . See Mes-teth-tung.

Mes-teth-tung . . . Hah-wun-kwut name for village on south end of Pebble Beach between Crescent City and Point St. George. Pronounced Mes^{ch}-tē^{ch}-ten by the Crescent City Huss. -- *can*

Synonymy: Mēs-tēql-tūn, Dorsey 1890.

Mestethltun, Handbook 1907.

Mistiks (or Mistsiks) . . Given by Waterman (1920) as Poliklah name for small settlement on South Fork Smith River about 4 miles above junction with main river. Probably same as Mus-ye-ah huss. --

✓ Mus-ye-ah huss . . . Hah-wun-kwut name for related 'tribe' or subtribe in Gasquet Valley at Forks of Smith River. -- *can*

✓ Nōng-lě chun-tung . . . Hah-wun-kwut name for village on
Smith River 2 or 3 miles above Smith River bridge.

(Probably 5 or 6 miles above Smith River mouth).--*cm*

✓ Ni-yañk-ta-ke-te te-ne . . . Given in Handbook (from Dorsey
MS) as another name for village of Ataakut. See Yahnk-tah-kut.

Norórpeg . . Given by Waterman (1920) as Poliklah name for
town on coast about 4 miles north of Smith River.

Oregon?

O-smetsken . . Given by Waterman (1920) as ^(Poliklah) ~~as~~ name (meaning
"where Chipmunk") for village about 6 miles south of
Crescent City.

Qa'-a-mo' te'-ne (Dorsey 1890) . . . See Khaamotene.

Qo-on'-qwut tun'-ne (Dorsey 1890) . . . See Hah-wun-kwut.

Qo'-sa tun'-ne (Dorsey 1890) . . . See Khosatunne.

Qu-wun'-kqwut (Dorsey 1890) . . . See Hah-wun-kwut.

Qwa'-sa'-a'-tun (Dorsey 1890) . . See Khosatunne.

HL (Waterman 1920) . . . See Erl.

✓ San'-ne-haht. . . . Crescent City Huss name for old big vil-
lage at north end of present Crescent City, on coast at
base of long wharf (or between wharf and Lighthouse Point).--
can

✓ Sā-thun-lāt . . . Hah-wun-kwut name (meaning "on top of
rock") for village on Rocky Point on west side of
Lake Earl, across or opposite from Ā-choo-lik.--
can

Smith River Indians . . . Given by Dixon (1915) as Name commonly
(~~Hah-wun-kwut, Huss, or 'To'lo-wa'~~)
used for tribe in northwestern corner of California.

comprising practically all of Del Norte County.

Synonymy: Smith River Indians, Hanson 1897;
Board Indian Commissioners 1872; Dixon
1915; Lucy Thompson 1916.

Smith Rivers, Lucy Thompson 1916.

Stuntusunwhott . . . Given in Handbook (from Hamilton MS)
as village on Smith River.

Synonymy: Stuntusunwhott, Handbook 1907.

Stün-tus-tin-whott, Handbook (from Hamilton
MS), 1907.

Ta-ah-tens (Powers 1872) . . . See Tah-ah'-ten.

Ta-a-te-ne (Handbook from Dorsey MS) . . . See Tah-ah'-ten.

Taät-oc-thin (Culin 1901) . . . See Tah-ah'-ten.

Tachikhwutme . . . Given by Dorsey as "village on Plateau north of the mouth of Klamath River, which the Athapaskans call Ta-tci-qwüt [Tachikhwut] (Plateau River)". May be Polikla.

Synonymy: Tachikhwutme, Handbook 1907.

Ta-tci-qwüt-me, Dorsey 1890.

Ta-tci-te'-ne (Khaamotene name), Handbook (from Dorsey MS 1884), 1907.

Tahahteens (Gatschet 1877) . . . See Tah-ah'-ten.

Tah-ah'-ten . . . Hah-wun-kwut name for village ^{formerly} on site of Crescent City. -- cu (attributed also to Smith River)

Synonymy: Kal-wa'-nate-kuc'-te-ne (Khaamotene name), Handbook (from Dorsey MS 1884), 1910.

Lototen
Ta-ah-tens, Handbook (from Powers 1872), 1910.

Ta-ä te'-ne, Handbook (from Dorsey MS 1884), 1910.

Taat-oc-thin, Culin 1901.

Tahahteens, Bancroft 1875; Gatschet 1877; Keane 1878.

Tahatens, Bancroft (from Powers MS), 1874.

Ta-ta-tem,
Ta-ta-ten, Powers 1877.

Ta-tca'-tün, Dorsey 1890. (Naltunnetunne name).

Ta-tün-tün, Dorsey 1890
Tatlatunne, Handbook 1907.

Ta-tle'-tün-ně (Tututni name, Dorsey 1890.

Ta-tqlaq'-tün-tün'-ne, Handbook (from Dorsey MS), 1910

Ta-tqla'-tun (Naltunne-tunne name), Handbook (from Dorsey MS 1884), 1910.

Tonaton
Too-too-ten
Tototen
Tututen
Tututanys
Tutunahs

Huss 20

Tahatens (Bancroft, from Powers MS, 1874) . . See Tah-ah'-ten.

Tah'-e-ah'-te . . . Crescent City Huss name for village on last point on coast north of Pebble Beach (which is between Crescent City and Point St. George).-- *can*

Tah-le-wah (Gibbs 1853) . . . See Tol'-lo-wah.

Tahluwah (Pilling 1885) . . . See Tol'-lo-wah.

Tah-te'-ten (or Ta^h-tahk'-ten) . . . Crescent City Huss name for village on north end of Pebble Beach between Crescent City and Point St. George.-- *can*

Huss 21

Talawa (Patterson 1856) . . . See Tol'-lo-wah.

Targhinaatun . . . Given by Dorsey as village on coast
north of Crescent City.

Synonymy: Targhinaatun, Handbook 1910.

Ta-rxiⁿ-ä-a'-tun, Dorsey 1890.

Ta-rxiⁿ-ä-a'-tûn (Dorsey 1890) . . . See Targhinaatun.

Taⁿ-tahk'-ten . . . See Tah-te'-ten.

Ta-ta-ten' (Powers 1877) . . . See Tah-ah'-ten.

Ta-t̄çá-tún (Dorsey 1890) . . . See Tah-ah'-ten.

Ta-tci-qwút-me (Dorsey 1890) . . . See Tachikhwutme.

Ta-tin-tún . . . Given by Dorsey (1890) as village on
site of Crescent City.

Tatlatunne . . . See Tah-ah'-ten.

Ta-tqlaq-tún t̄ún-ne (Dorsey MS) . . . See Tah-ah'-ten.

Tcēs-cltic-tún (Dorsey 1890) . . . See Cesthtishtun.

Tcēs-qan-me . . . Given by Dorsey (1890) as "Naitunne tunne"
name for village of Ā-choo-lik, which see.

Terwars . . . Dorsey (1890) errs in stating: the "Terwars of
some authors" were probably the Tcēs-cltic-tân (Chesthtishtun)
who lived next the 'Yon-tock-etts' of Crescent City region.
Terwar was a Poliklah village on Klamath River.

Thltsusmetunne . . . Given by Dorsey (1890) as village
"on the sand" south of Crescent City and north of
Klamath River.

Synonymy: Clts' ūs-me, Dorsey 1890.

Thltsusmetunne, Handbook 1910.

Tolana (Rept. Commr. Ind. Affrs 1858) . . Probably typogra-
phical error for Tolowa. See Tol-lo-wah.

Huss 24

Tolawas (Taylor 1861) . . . See Tol'-lo-wah.

Tol-e-wahs (Gibbs 1853) . . . See Tol'-lo-wah.

✓ Tol-lo-wah . . . Poliklah and Humboldt Bay Soolahteluk
name for ^(Huss) tribe, ^(Extending) from Wilson Creek north to Oregon line, and
including the Lagoon ^(Lake Earl) and Crescent City, Del Norte
County. Often pronounced Tol-lo-wis by the Poliklah
of Klamath mouth. -- Cam

Synonymy: A-qu-stä, Äqüstä, Ai-kwü-ctä ("Naltunne
tunne name), Handbook (from Dorsey MSS)
1910.

Dalawa, ("Wiyot" name), Loud (from Kroeber MS)
1916.

Tah-le-wah, Gibbs 1853. Ludewig 1858.

Tahlewah, Gatschet 1876.

Tahlewahs, Bancroft (from Ludewig) 1874.

Tahluwah, Pilling 1885.

Talawa, Patterson 1856; Heintzelman 1858.

Tolana (typog error), Heintzelman 1858.

Tolawas, Taylor (from Crescent City Herald 1857),
1861; Bancroft (from Crescent City
Herald 1857), 1874.

Tolewa or Tahlewah, Gatschet 1877.

Tol-e-wahs, Gibbs 1853.

Tolewah, Bancroft 1875; Keane 1878.

Tolewahs, Bancroft 1875; Keane 1878; Powell 1891.

Tol-lo-wis, one of Poliklah neages. -- Cam
Toloq = (Poliklah name) Waterman 1920.

Tolowa, Powell 1891; Handbook 1910; Dixon 1913 &
1915.

Tol-e-wa, Powers 1877; Bancroft 1874.

Toldowa - Oakland Tribune, Dec 16, 1929

✓ Tol-lo-wis . . . Form of name often heard from Poliklah of Klamath mouth as applied to the Tollewa of Crescent City. May be a corruption of Tol-lo-was.-- cum

Toloq. . . Given by Waterman (1920) as Poliklah name for town on east side Lake Earl on Pond's Ranch, which gives name Tolowa to the tribe. . . See Tol-lo-wah.

Tolowa . . . See Tol-lo-wah.

Tenaton . . . Mentioned by Gen. McIntosh (1877) as tribe in northern California.

Tototin . . . Mentioned by Bancroft (1875) at north end of his list of Calif. tribes, but really confined to western Oregon.

✓ Trus-me . . . Hah-wun-kwut name for village at foot of hill
at south end of Crescent Bay $4\frac{1}{2}$ miles southerly from
Crescent City. Pronounced Tsus-soo-mā by Crescent City
Huss.-- *cm*

Tsus-soo-mā . . . See Trus-me.

Turghestltsatun . . . Given by Dorsey as "Naltunne tunne"
name for Tolowa village on coast north of mouth of
Klamath River,

Synonymy: Ta-kēcl'-tūn tūn-nē, Ta-kēscl'-tsa te-ne
and Tū-rxēstl' tsa-tūn, Handbook (from Dorsey MSS) 1910.

Tū-rxēstl'-tsa te-ne (Dorsey MS) . . . See Turghestltsatun.

Tutunahs . . . Erroneously given by Bancroft (1877) as
tribe in northwest California. Same as Too-too-tah-ne
(Tututany) tribe of southwest Oregon.

✓ Um-sahng'-ten . . . Hah-wur-kwut name for their northernmost
village (on Winchuk River on Calif.-Oregon boundary).
Pronounced Um-sahⁿ'-ten by Crescent City Huss.-- *cu*

Yah-nih-kahs (Hamilton MS) . . . See Yahng-tah'-kut.

Yahnk-tah-kut (or Yu-tah-kut) . . . Hah-wun-kwut name for village on coast at Burnt Ranch about 3 miles south of

Smith River mouth. Given me by Crescent City band as Yah-tah-kut.
Pronounced Yu-tah-kut by Crescent City Huss.---

Synonymy: A-ta-a-kut, Dorsey 1890.

Ātaākūt, Powell 1891.

Ataakut, Handbook 1907.

A-ta-a-kūt-ti ("Tutu" name), Dorsey 1890.

A-ta-ke-te tūn-nē, Handbook (from Dorsey MS 1884), 1907.

Ni-yañk-ta-ke-te te-ne, Handbook (from Dorsey MS 1884), 1907.

Yah-nih-kahs, Handbook (from Hamilton MS), 1907.

Yantuckets, Bancroft (from Crescent City Herald 1857), 1874.

Yatuckets, Taylor 1860.

Yau-tuck-ets, Taylor (from Crescent City Herald 1857), 1861.

Yon-tockets, Stevens 1868.

Yon-tock-etts, Dorsey 1890.

Yantuckets (Bancroft 1874) . . . See Yahnk-tah'-kut.

Yatuckets (Tayler 1860) . . . See Yahnk-tah'-kut.

Yau-tuck-ets (Tayler 1861) . . . See Yahnk-tah'-kut.

Yen-tockets (Stevens) 1868) . . . See Yahnk-tah'-kut.

Yon-tockets (Dorsey 1890) . . . See Yahnk-tah'-kut.

Huss 31

Yu-ar-rah (or Yu^{ch}-ar-rah) . . . Karok name for Huss.---*can*

Yu-tah-kut . . . See Yahnk-tah-kut.

MINISTERS
BOND

✓* The Huss are also known as the Tolowa (Ed.)

A/10/N4

Checked March 7, 1929 - O. L.

HUSS (HAH-WUN-KWUT) BANDS AND VILLAGES ✓

2/1/39

From Winchuk Creek on Calif.-Oregon line
south to Wilson Creek, 8 miles north
of Klamath mouth

Ā'-choo-lik (Ā'-choo-le, A-choo-let)
(~~or Eh-choo-lē~~) . . . Hah-wun-kwut name for village
on E side Lake Earl, ^{5 miles north of Crescent City} Pronounced Eh-choo-lē by Crescent City Huss.
can

Synonymy: Echulit, Handbook 1907.

E'-tcu-lēt tūnnē, Handbook (from Dorsey MS, 1907).

E-tou'-lit or E-tcu'-lit ("Tutu" name), Dorsey 1890.

Tcēs-qan-me ("Naltunne tunne" name), Dorsey 1890.

Aqusta . . . Given in Dorsey MS as "Naltunne tunne" name for
Tol'-lo-wah, which see.

Ā'-ta-a-kūt' . . . Given by Dorsey (1890) as "Naltunne tunne"
name for people south of Smith River known to the whites
as Yon-tock-etts. See Yahnk-tah'-kut.
Ataakut Powell 1891; Handbook 1907.

2/1/39

A'-ta-a-kû't-ti . . . Given by Dorsey (1890) as "Tutu" name
for people south of Smith River known to the whites as
Yon-took-etts. See Yahnk-tah'-kut.

~~A'-ta-ke-té tûn-ně (Dorsey MS) . See Yahnk-tah'-kut.~~

Caw-pay Indians . . Given by Lucy Thompson (1916) as
Poliklah name for Crescent City Indians . . See
Kaw^{gh}-pa.

Cesthtishtun . . . Given by Dorsey as village on coast
south of Smith River. May be Kush'-nash-kis'-tun.

Synonymy: Cesthtishtun, Handbook 1907.

Tcēs-cltic-tûn, Dorsey 1890.

Chetko (Chetco)...Tribe on coast southwest Oregon.

~~Cltsûs-me (Dorsey 1890) . . . See Thitsusmetanne.~~

~~Ceps (Taylor 1861) . . . See Kaw^{ch}-pa.~~

Dalawa . . . Given by Loud (from Kroeber MS) 1918, as "Wiyot"
name for "Crescent City and Smith River Indians."

See Tol-lo-wah.

Huss 4

~~Echulit (Handbook 1907) . . . See A'-choc-lik.~~

Eenaghs or Eenahs (^{E-enags}) Given by Gibbs (1853) as band on
Smith River . See He'-nag-gi.

~~Eh'-choc-le See A'-choc-lik.~~

~~Ergnas (Indian Affrs. Rept. 1857) . . . See He'-nag-gi.~~

Erl . . . Given by Waterman as Poliklah name for town on
Lagoon of same name south of Crescent City.

Synonymy: RL, Waterman 1920.

~~E-tcu-lit (Dorsey 1890) . . . See A-choo-lik.~~

Hah-wun-kwut (^{Ho w-wung-kwut} or Hah-wun-wut hrā-she) . . . Name for their own tribe. Named from their village Hah-wun-kwut on Smith River near mouth. Pronounced Hah-wun-nut by Crescent City Huss.--

Synonymy: Howwinkit, San Francisco Chronicle 1922.

Khoonkwuttunne, Handbook 1907.

Qo-on-qwūt tūn-ne ("tutu" name), Dorsey 1890.

Qū-wūn-kwūt ("Naltunne tunne" name), Dorsey 1890.

Hu-Wun-Kut, Oakland Post Enquirer, Apr. 30, 1927.

~~Ha rags (Taylor 1860) . . . See He-nag-gi.~~

Huss 6

Haynaggi . . . Erroneously given by Keane (1878) as Hoop
tribe. See He-nag-gi.

~~Haynaggis (Banerft 1874) . . . See He-nag-gi.~~

~~Hay-nar-ger (Hamilton MS) . . . See He-nag-gi.~~

He-na (or He-nas) . . . Given by Lucy Thompson (1916) as
Peliklah name for Smith River Indians. See He-nag-gi

He'-nag-gi . . . Given by Powers (1877) as name for subtribe
on Smith River, Del Norte County

Synonymy: Eenaghs or Eenahs, Gibbs 1853.

Engas, Indian Affrs. Report for 1856(1857).

Hanags, Taylor 1860; 1861; Bancroft 1874.

Haynaggis, Bancroft (from Powers MS), 1874.

Haynaggi (Erroneously given as Hoopa tribe),
Keane 1878.

Haynargee, Handbook (from Gibbs MS), 1907.

Hay-narg-ger, Handbook (from Hamilton MS), 1907.

He-na, He-nas, He-na's (Poliklah name), Lucy
Thompson, 1916.

He'-nag-gi, Powers 1877.

Henaggi, Handbook 1907.

He'-nar-ger, Handbook (from Hamilton MS), 1907.

Hinēi (Poliklah name), Waterman 1920.

Hunas, Bancroft (from Pfeiffer) 1877.

Hinēi . . . Given by Waterman as Poliklah name for Tolowa
town on south side Smith River near mouth. See He'-nag-gi.

~~Howinquit (San Francisco Chronicle 1922) See Hah-wun-kwut.~~

Hunas . . Given by Bancroft (from Pfeiffer) as tribe in California "a little south of Rogue River on the way north from Crescent City". See He-nag-gi.

Huss . . . Name (meaning people) used by themselves for tribe in northwestern corner of California, commonly called Tol-lo-wah.^{cm}

Synonymy:

- Kaus...Hale, Ethnogr. Wilkes Expd., p 1846.
Kaus...Wilkes (after Hale), Western Am. inc. Calif. & Oregon, 101, 1849
Kaus...Latham, Proc. Philological Soc. London, Vol. 6, p 82, 1854.
Kaus...Latham, Opuscula, 311, 1860.

Huss 9

Kal-wa'-nate-kuc'-te-ne . . . Given in Dorsey MS as "Khaamotene"
(Hah-wun-kwut) name for village on site of Crescent City
or south of it (Handbook 1907).

Kaus... See Huss.

Kaw^{ch}-pā . . . Poliklah name for country of the Tol'-lo-wah
about Crescent City.--~~See~~

Synonymy: Caw-pay Indians, Caw-paw, Lucy Thompson 1916.

Cops, Taylor (from Crescent City Herald 1857), 1861.

Khaamotene . . . Given by Dorsey (1890) as their own name for
Smith River Indians. Probably same as Hah-wun-kwut (the
m may be misprint for w) Said to be at mouth of Smith River.

Synonymy: Khaamotene, Handbook 1907.

Qa'-a-mo' te'-ne, Dorsey 1890.

(Dorsey's spelling Qo-on'-qwut tân-né)
Khoonkhwuttunne . . . Given by Dorsey (1890) as "Tutu" name
for village at mouth of Smith River. See Hah-wun-kwut.

Khosatunne . . . Given by Dorsey as "Tutu" name for village
at forks of Smith River.

Synonymy: Khosatunne, Handbook 1907.

Qó'-sa tân-né ("Tutu" name), Dorsey 1890.

Qwaⁿ'-sá'-á'-tân ("Naltunne tunne" name), Dorsey 1890.

Kush'-nahsh-kis'-tun . . . Hah-wun-kwut name for village on
Lake Earl about 1 mile from village of A'-choo-lik.--*cm*

Synonymy: Chesthtishtun, Handbook 1907 } ?
Te's-éptic'-tun, Dorsey 1890. } ?

Huss 11

Lagoons . . . Name used by Heintzelman (1858) for tribe
[Lake Earl]
at Lagoon, near Crescent City.

Lopas . . . Given by Heintzelman (1858) as tribe on or
near Smith River, Del Norte Co. (probably from ^{name of} Lopes family. ---*can*).

Meetkeni . . . Given in Dorsey MS as village on South Fork
Smith River.

Synonymy: Meetkeni, Handbook 1907.

Mê-ět-ke-ni, Handbook (from Dorsey MS 1884) 1907.

Mê-rxět-ke, Handbook (from Dorsey MS 1884) 1907.

~~Mê-rxět-ke (Dorsey MS 1884) See Meetkeni.~~

~~Mes^{ch}-tē^{ch}-tan See Mes-teth-tung.~~

~~Mēs-tēcl-tūn (Dorsey 1890) See Mes-teth-tung.~~

~~Mestethlun (Handbook 1907) . . . See Mes-teth-tung.~~

Mes-teth-tung . . . Hah-wun-kwut name for village on south end of Pebble Beach between Crescent City and Point St. George. Pronounced Mes^{ch}-tē^{ch}-ten by the Crescent City Huss.--*cm*

Synonymy: Mēs-tēql-tūn, Dorsey 1890.

Mestethlun, Handbook 1907.

Mistiks (or Mistsiks) . . Given by Waterman (1920) as Poliklah name for small settlement on South Fork Smith River about 4 miles above junction with main river. Probably same as Mus-ye-ah huss.--

Mus-ye-ah huss . . . Haw-wung-kwut name for related 'tribe' or subtribe in Gasquet Valley at Forks of Smith River.--*cm*

Nēng-le chun-tung . . . Hah-wun-kwut name for village on
Smith River 2 or 3 miles above Smith River bridge.
(Probably 5 or 6 miles above Smith River mouth).--*com*

Ni-yañk-ta-ke-te te-ne . . . Given in Handbook (from Dorsey
MS) as another name for village of Ataakut. See Yahnk-tah-kut.

Norórpeg . . Given by Waterman (1920) as Poliklah name for
town on coast about 4 miles north of Smith River.

O-smetsken . . Given by Waterman (1920) as ^(Poliklah) name (meaning
"where Chipmunk") for village about 6 miles south of
Crescent City.

Qa'-a-mó te'-ne (Dorsey 1890) . . . See Khaamotene.

Qo-on'-qwût tân'-ně (Dorsey 1890) . . . See Hah-wun-kwut.

Qó'-sa tân'-ně (Dorsey 1890) . . . See Khosatunne.

Qû-wûn'-kqwût (Dorsey 1890) . . . See Hah-wun-kwut.

Qwa^h'sa'-a'-tûn (Dorsey 1890) . . See Khosatunne.

RL (Waterman 1920) . . . See Erl.

San-ne-haht. . . . Crescent City Huss name for old big vil-
lage at north end of present Crescent City, on coast at
base of long wharf (or between wharf and Lighthouse Point).--
cm

Sā-thun-lāt . . . Hah-wun-kwut name (meaning "on top of
rock") for village on Rocky Point on west side of
Lake Earl, across or opposite from Ā-choo-lik.--
cm

Smith River Indians . . . ~~Given by Dixon (1915) as Name~~ commonly
Hah-wun-kwut, Huss, or 'Tol-lo-wa'
used for a tribe in northwestern corner of California
comprising practically all of Del Norte County.

Synonymy: Smith River Indians, Hanson 1897;
Board Indian Commissioners 1872; Dixon,
1915; Lucy Thompson 1916.

Smith Rivers, Lucy Thompson 1916.

Stantusunwhott . . . Given in Handbook (from Hamilton MS)
as village on Smith River.

Synonymy: Stantusunwhott, Handbook 1907.

Stün-tus-un-whott, Handbook (from Hamilton
MS), 1907.

Ta-ah-tens (Powers 1872) . . . See Tah-ah'-ten.

Ta-a-te-ne (Handbook from Dorsey MS) . . . See Tah-ah'-ten.

Taät-oc-thin (Culin 1901) . . . See Tah-ah'-ten.

Tachikhwutme . . . Given by Dorsey as "village on Plateau north of the mouth of Klamath River, which the Athapaskans call Ta-tci-qwüt [Tachikhwut] (Plateau River)". May be Poliklan.

Synonymy: Tachikhwutme, Handbook 1907.

Ta-tci'-qwüt-me, Dorsey 1890.

Ta-tci'-te'-ne (Khaamotene name), Handbook (from Dorsey MS 1884), 1907.

Tahahteens (Gatschet 1877) . . . See Tah-ah'-ten.

Tah-ah-ten . . . Hah-wun-kwut name for village ^{formerly} on site of
Crescent City. --- ca. (attributed also to Smith River)

Synonymy: Kal-wa'-nate-kuc'-te-ne (Khaamotene name),
Handbook (from Dorsey MS 1884), 1910.

^{Lototen}
Ta-ah-tens, Handbook (from Powers 1872), 1910.

Ta-ä te'-ne, Handbook (from Dorsey MS 1884), 1910.

Taät-oc-thin, Culin 1901.

Tahahteens, Bancroft 1875; Gatschet 1877;
Keane 1878.

Tahatens, Bancroft (from Powers MS), 1874.

^{Ta-ta-tem}
Ta-ta-ten, Powers 1877.

Ta-tca'-tün, Dorsey 1890. (Naltunnetunne name).

^{Ta-tin-tün, Dorsey 1890}
Tatlatunne, Handbook 1907.

Ta-tlä'-tün-ně (Tututni name, Dorsey 1890.

Ta-tqlaq'-tün-tün'-ne, Handbook (from Dorsey MS), 1910.

Ta-tqla'-tun (Naltunne-tunne name), Handbook (from
Dorsey MS 1884), 1910.

~~Tomaton
Tad-tao-ten
Tatoten
Tututen
Tututany's
Tutunahs~~

~~Tahatens (Bancroft, from Powers MS, 1874) . . See Tah-ah-ten.~~

Tah'-e-ah'-te . . Crescent City Huss name for village on last point on coast north of Pebble Beach (which is between Crescent City and Point St. George).-- *cm*

~~Tah-le-wah (Gibbs 1853) . . . See Tol'-lo-wah.~~

~~Tahluwah (Pilling 1885) . . . See Tol'-lo-wah.~~

Tah-te'-ten (or Ta^h-tahk'-ten) . . . Crescent City Huss name for village on north end of Pebble Beach between Crescent City and Point St. George.-- *cm*

Talawa (Patterson 1856) . . . See Tol'-lo-wah.

Targhinaatun . . . Given by Dorsey as village on coast north of Crescent City.

Synonymy: Targhinaatun, Handbook 1910.

Ta-rxiⁿ-ä-a'-tun, Dorsey 1890.

Ta-rxiⁿ-ä-a'-tün (Dorsey 1890) . . . See Targhinaatun.

Ta-tahk'-ten . . . See Tah-te'-ten.

Ta-ta-ten (Powers 1877) . . . See Tah-ah'-ten.

Ta-tqa'-tun (Dorsey 1890) . . . See Tah-ah'-ten.

~~Ta-toi'-qwut-me (Dorsey 1890) . . . See Tachikhwutme.~~

Ta-tin'-tun . . . Given by Dorsey (1890) as village on
site of Crescent City.

~~Tatlatunne . . . See Tah-ah'-ten.~~

~~Ta-tqiaq'-tun tun'-ne (Dorsey MS) . . . See Tah-ah'-ten.~~

~~Tcés-eltic'-tun (Dorsey 1890) . . . See Chesthtishtun.~~

Tcēs-gan'-me . . . Given by Dorsey (1890) as "Naltunne tunne"
name for village of Ā'-choo-lik, which see.

Terwars . . . Dorsey (1890) errs in stating: the "Terwars of
some authors" were probably the Tcēs-cltic-tûn (Chesthtishtun)
who lived next the "Yon-took-etts" of Crescent City region.
Terwar was a Poliklah village on Klamath River.

Thltsusmetunne . . . Given by Dorsey (1890) as village
"on the sand" south of Crescent City and north of
Klamath River.

Synonymy: Clts'ûs'-me, Dorsey 1890.

Thltsusmetunne, Handbook 1910.

Tolana (Rept. Commr. Ind. Affrs 1858) . . . Probably typogra-
phical error for Tolowa. See Tol'-lo-wah.

Huss 24

~~Telawas (Taylor 1861) . . . See Tol-lo-wah.~~

~~Tol-e-wahs (Gibbs 1853) . . . See Tol-lo-wah.~~

Tol-lo-wah . . . Poliklah and Humboldt Bay Soolahteluk
name for ^(Huss)tribe ^(extending) from Wilson Creek north to Oregon
including the ^(Lake Earl)Lagoon and Crescent City, Del Norte
County. Often pronounced Tol-lo-wis by the Poliklah
of Klamath ^{River}mouth. --- can

Synonymy: A-qu-stä, Äqüstä, Au-kwü-ctä ("Naltunne
tunne name"), Handbook (from Dorsey MSS)
1910.

Dalawa, ("Wiyot" name), Loud (from Kroeber MS)
1918).

Tah-le-wah, Gibbs 1853; Ludewig 1858.

Tahlewah, Gatschet 1876.

Tahlewahs, Bancroft (from Ludewig) 1874.

Tahluwah, Pilling 1885.

Talawa, Patterson 1856; Heintzelman 1858.

Tolana (typog error), Heintzelman 1858.

Tolawas, Taylor (from Crescent City Herald 1857),
1861; Bancroft (from Crescent City
Herald 1857), 1874.

Tolewa or Tahlewah, Gatschet 1877.

Tol-e-wahs, Gibbs 1853.

Tolewah, Bancroft 1875; Keane 1878.

Tolewahs, Bancroft 1875; Keane 1878; Powell 1891.

Tol-lo-wis, one of Poliklah usages. --- can

Toloc (Poliklah name) Waterman 1920.

Tolowa, Powell 1891; Handbook 1910; Dixon 1913 &
1915.

Tol-o-wa, Powers 1877; Bancroft 1874.

Tol'-lo-wis . . . Form of name often heard from Poliklah of Klamath mouth as applied to the Tollowa of Crescent City. May be a corruption of Tol'-lo-was.--*can*

Toloq^w. . . Given by Waterman (1920) as Poliklah name for town on east side Lake Earl on Pond's Ranch, which gives name Tolowa to the tribe. . . See Tol'-lo-wah.

Tolowa . . . See Tol-lo-wah.

Tonaton . . . Mentioned by Gen. McIntosh (1877) as tribe in northern California.

Tototin . . . Mentioned by Bancroft (1875) at north end of his list of Calif. tribes, but really confined to western Oregon.

Trus-me . . . Hah-wun-kwut name for village at foot of hill
at south end of Crescent Bay $4\frac{1}{2}$ miles southerly from
Crescent City. Pronounced Tsus-soo-mā by Crescent City
Huss. -- *cm*

~~Tsus-soo-mā . . . See Trus-me.~~

Turghestltsatun . . . Given by Dorsey as "Naltunne, tunne"
name for Tolowa village on coast north of mouth of
Klamath River.

Synonymy: Ta-kēcl'-tūn tūn-nē, Ta-kēscl'-tsa te-ne
and Tū-rxēstl' tsa-tūn, Handbook (from Dorsey MSS) 1910.

~~Tū-rxēstl'-tsa te-ne (Dorsey MS) . . . See Turghestltsatun.~~

Tutunahs . . . Erroneously given by Bancroft (1877) as
tribe in northwest California. Same as Too-too-tah-ne
(Tututany) tribe of southwest Oregon.

Um-sahng'-ten . . . Hah-wun-kwut name for their northernmost
village (on Winchuk River on Calif.-Oregon boundary).
Pronounced Um-sahⁿ'-ten by Crescent City Huss. -- *can*

Yah-nih-kahs (Hamilton MS) . . . See Yahng-tah'-kut.

Yahnk-tah-kut (or Yu-tah-kut) . . . Hah-wun-kwut name for
village on coast at Burnt Ranch about 3 miles south of

Smith River mouth. -- Pronounced Yu-tah-kut by Crescent
City Huss. -- ^{can} Given me, by Crescent City band as Yah-tah-kut.
Synonymy: A-ta-a-kut, Dorsey 1890.

Ätaäkût, Powell 1891.

Ataakut, Handbook 1907.

A'-ta-a-kût-ti ("Tutu" name), Dorsey 1890.

A-ta-ke-te' tûn-ne, Handbook (from Dorsey
MS 1884), 1907.

Ni-yañk-ta-ke-te te'ne, Handbook (from
Dorsey MS 1884), 1907.

Yah-nih-kahs, Handbook (from Hamilton MS), 1907.

Yantuckets, Bancroft (from Crescent City
Herald 1857), 1874.

Yatuckets, Taylor 1860.

Yau-tuck-ets, Taylor (from Crescent City Herald
1857), 1861.

Yon-tockets, Stevens 1868.

Yon-tock-etts, Dorsey 1890.

Yantuckets (Bancroft 1874) . . . See Yahnk-tah'-kut.

Yatuckets (Taylor 1860) . . . See Yahnk-tah'-kut.

Yau-tuck-ets (Taylor 1861) . . . See Yahnk-tah'-kut.

Yon-tockets (Stevens 1868) . . . See Yahnk-tah'-kut.

Yon-tock-etts (Dorsey 1890) . . . See Yahnk-tah'-kut.

Huss 31 .

Yu-ar-rah (or Yu^{ch}-ar-rah) . . . Karok name for Huss.--

Yu-tah-kut . . . See Yahnk-tah-kut.

TOL-LO-WAH OR HUSS BANDS AND VILLAGES

(From near Oregon line south to Wilson Creek, in-

cluding Smith River).

Ä'ta-ä-kut A'ta-a-kät'ti, A-ta-ke-te'tän-nä. (Ni-yañk'-ta-ke'-te, Yah-nih-kahs, and
(Ataakut, ..Tollowa village on NW coast. See also Yautuckets.
Caw-paw (Caw-pay). .Po-lik-lah name for Crescent City (Lucy Thompson)

Chesthtishtun (Tc'ës-clt-ic'tün)...Tolowa village on coast S
of Smith River (Dorsey).

Dalawa: 'Wiyot' [Soo-lah-te-luk] name for 'Crescent City and
Smith River Indians' (Loud, after Kroeber MS).

Echulit (E'tcu-let-ün-nä, E-tcu-lit)...Tolowa village at lagoon
5 miles N of Crescent City.

Eenags (Eenahs, Engnas)...See Henags, He-nag-gi. (Tollowa).

He-na, He-nas. .Po-lik-lah name for Smith River Indians (Lucy
Thompson). . See He-nag-gi Thompson

He-nag-gi (Hanags, Haynaggi, Hay-narg-ger, Haynargee, He-nar-ger,
He-na, He-na tribe, He-nas, He-na's, Smith River Indians,
Eenags, Engnas, Eenahs)...Tribe on Smith River, Del
Norte County. Subtribe of Tolowa.

Hunas...Tribe said to live between Crescent City, Calif. and
Rogue River, Oregon. (Tollowa?).

Huss...Name for themselves of tribe commonly called Tolowa. -Camm

Khaamotene...Said to be division of Tolowa at mouth of Smith
River.

Khoonkhwuttunne...Tolowa village at mouth of Smith River (Handbook).

Khosatunne...Tolowa village at Forks Smith River.

Lagoons...Tribe on Crescent City Lagoon - see Tolowa.

Lopas...Tribe on or near Smith River, Del Norte Co. (Heintzelman). [Tollowa?].

Meetkeni (Me-et-ke'-ni, Me-rzet-ke)...Tolowa village on South Fork Smith River (Dorsey).

Ni-yañk'-ta-ke'-te (Dorsey Ms.).... Same as Ataakut.

Mestethltun (Mes-tecl'-tun)...Tolowa village on coast near Crescent City (Dorsey).

Stuntusunwhott (Stun-tūs-un-whott)...Tolowa village on Smith River (Hamilton).

Tachikhwutme (Ta-tei'-q-wāt-me, Ta-tei'-te'-ne)...Coast village N. of Klamath mouth (Dorsey). Tollowa?

Targhinaatun...Former Tolowa village on coast N of Crescent City.

Ta-ta-ten or Tatlatunne (Tahaten, Ta-ah-tens, Ta-ä-te-ne, Ta-tca-tun, Ta-tqla'-tun, Tahahteen, Tatatem, Tototen, Too-tooten, Lototen, Tututen, Tututanys?, Tutunahs, Tonaton)
Tolowa band at Crescent City (attributed also to Smith River).

Thitsusmetunne (Clts-us-me)...Tolowa village (Dorsey).

Tol-lo-wah (Tolowa, Tol-o-wah, Tol-e-wah, Tolewa, Talawa, Tah-le-wah, Tahluwah, Tol-lo-wis, Tolana)...Yurok (= Sah-ah-ah-guts) ^{and Humboldt Bay Soo-lah-te-luk} name for tribe from Wilson Creek north to Oregon, including the Lagoon and Crescent City, Del Norte County. They call themselves Huss. -*chun*.

Turghestltsatun (Ta-kesol-tsa-te-ne, Tu-rxestl-tsa-tun, Ta-kecl-tun-jun-ne)...Tolowa village north of Klamath mouth (Dorsey).

Yah-nih-kahs (Hamilton Ms)... Same as Ataa kut.

Yatuckets (Yantuckets, Yon-tocket, ^{Yon-tocketts,} Yautuckets, A-ta-ä-kut, Yah-nih-kahs)...Tolowa village on coast NW California.